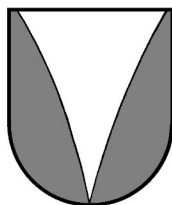



**GEMEINDE
KARNEID**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI CORNEDO
ALL'ISARCO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom Seduta del
07.10.2026Uhr - ore
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati a partecipare, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Sono presenti:

			Anw. pres.	A.E. A.G.	A.U. A.I.
Albin Kofler	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Martina Lantschner Pisetta	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Ing. Lukas Auer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Roman Auer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Jörg Bertagnoli	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Patrick Falser	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Christian Graf	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Maria Luise Lantschner Aichner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Guido Martini	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Gerd Gustav Niederegger	Ratsmitglied	Consigliere		X	
Krimhild Pichler Giuliani	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Dr. Sabine Pichler Weissensteiner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Oskar Psenner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Magdalena Resch Plattner	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Thomas Resch	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Franz Tauferer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Anna-Maria Vieider	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Barbara Wild	Ratsmitglied	Consigliere	X		

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Dr. Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il Signor

Albin Kofler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

GEGENSTAND

Realisierung eines Kreisverkehrs an der SS 12 - Autobahnausfahrt Bozen Nord - Entwurf für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes - Vorstellung des Projektes und Stellungnahme des Gemeinderates

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

OGGETTO

Realizzazione di una rotatoria sulla SS 12 - Uscita autostradale Bolzano Nord- proposta di modifica d'ufficio del piano urbanistico - Presentazione del progetto e presa di posizione del Consiglio comunale

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Amtes für Landesplanung und Kartografie vom 21.09.2026 betreffend des neuen Kreisverkehrs im Bereich der Autobahnausfahrt Bozen Nord- Widerruf des Beschlusses Nr. 79/2025 und neue Einleitung des Verfahrens für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes - Beschluss der Landesregierung Nr. 773 vom 18.09.2026;

festgestellt, dass der genannte Beschluss und die dazugehörigen Unterlagen ab dem 05.10.2026 für 30 aufeinander folgende Tage an der Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht und am Sitz der Gemeinde zur Einsichtnahme für die Öffentlichkeit ausgelegt worden sind;

festgestellt, dass die Gemeinde innerhalb der Ausschlussfrist von 60 Tagen ab dem ersten Tag der Veröffentlichung ihre begründete Stellungnahme zum Entwurf abgibt;

nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 11 vom 26.02.2025, mit welchem eine negative Stellungnahme zum Beschluss der Landesregierung Nr. 79 vom 04.02.2025 abgegeben wurde;

festgestellt, dass aufgrund dieses negativen Gutachtens die Antragsstellerin Brennerautobahn AG eine optimierte Projektlösung ausgearbeitet hat, die eine neue Konfiguration des Kreisverkehrs mit zwei Slip-Lanes vorsieht, welche eine weitere Verringerung von Staus und Unfällen im Bereich der Anbindung der Autobahnanschlussstelle an die Staatsstraße SS 12 ermöglichen;

der Abänderungsvorschlag sieht die Errichtung eines neuen Kreisverkehrs mit einer Durchfahrtsspur für den Verkehr auf der SS 12 in West-Ost-Richtung, der nicht zur Autobahneinfahrt fährt, sowie einer Abbiegespur für die aus dem Eisacktal kommenden Fahrzeuge in Richtung Autobahneinfahrt vor. Dies ermöglicht eine direkte Zufahrt zur Autobahn, ohne den Kreisverkehr befahren zu müssen;

um die Realisierung des neuen Kreisverkehrs zu ermöglichen, wird eine Erweiterung der Straßenfläche von ca. 6.100 m² mit gleichzeitiger Verlegung nach Süden des Radweges und der zwei bestehenden Methangasleitungen vorgesehen;

dafürgehalten, deshalb folgende begründete Stellungnahme zum Entwurf abzugeben:

Auch wenn der von der Gemeinde Karneid mit Beschluss Nr. 11 vom 26.02.2025 geforderte Kreisverkehr mit Unterführung für den Durchzugsverkehr und Anschlussrampen nicht realisiert wird, so stellt der jetzige Vorschlag eine wesentliche Verbesserung der Situation im Vergleich zum letzten Vorschlag dar, weshalb die geplante Abänderung des Bauleitplanes befürwortet wird.

Sollte aus technischer Sicht doch ein Kreisverkehr mit Unterführung für den Durchzugsverkehr und Anschlussrampen möglich sein, so soll dieser realisiert werden.

Während der Bauphase müssen sowohl der Radweg als auch die SS 12 immer in beiden Richtungen befahrbar bleiben.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la lettera dell'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia dd. 21.09.2026 riguardante la nuova rotatoria presso lo svincolo autostradale di Bolzano Nord- Revoca della deliberazione n. 79/2025 e nuovo avvio di procedimento per la modifica d'ufficio al piano urbanistico - Deliberazione della Giunta provinciale n. 773 del 18.09.2026;

constatato che la citata deliberazione e i relativi allegati sono stati pubblicati a partire dal 05.10.2026 per la durata di 30 giorni sull'albo del Comune ed esposti al pubblico nella sede del Comune;

constatato che il Comune entro il termine perentorio di 60 giorni dalla data di pubblicazione esprimono il loro parere motivato sulla proposta;

vista la propria deliberazione n. 11 del 26.02.2025, con la quale è stata espressa un parere negativo motivato alla Deliberazione della Giunta provinciale n. 79 del 04/02/2025;

constatato che a causa di questo parere negativo il richiedente Autostrada del Brennero SpA ha individuato una soluzione progettuale migliorativa che prevede una nuova configurazione della rotatoria, dotata di due slip-lane che permettono di ridurre ulteriormente ingorghi e incidenti nell'ambito dell'allacciamento dello svincolo autostradale alla strada statale SS 12.

La proposta di modifica consiste nella realizzazione di una rotatoria con slip-lane per il traffico in direzione ovest-est sulla SS 12 non diretto all'autostrada ed una slip-lane dedicata per l'accesso diretto alla stazione autostradale per gli utenti provenienti dalla Val d'Isarco diretti in autostrada, senza ingresso nella rotatoria;

al fine di permettere la realizzazione della nuova rotatoria sarà necessario prevedere un allargamento della sede stradale di ca. 6.100 m² con il contestuale spostamento verso sud della pista ciclabile e dei due metanodotti esistenti;

ritenuto per ciò di esprimere il seguente parere motivato alla proposta:

Anche se la rotatoria con sottopassaggio per il traffico di transito e rampe d'accesso richiesta con la deliberazione n. 11 del 26.02.2025 non viene realizzata, la proposta attuale rappresenta un notevole miglioramento in confronto alla prima proposta, motivo per il quale si esprime un parere favorevole alla modifica del piano urbanistico.

Se dal punto di vista tecnico fosse comunque possibile la realizzazione di una rotatoria con sottopassaggio per il traffico di transito e rampe d'accesso, questa dovrà essere realizzata.

Durante la fase di costruzione sia la pista ciclabile che la SS 12 devono rimanere percorribili in entrambe le direzioni;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
YbQ2QwpubQI+TnHhRAksFb6kz6ln5ftN2ySp005aV
Pc= vom 05.10.2026;

nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
Ls+wWQnR2GonOK2sOi2oOk7FmBznsjicsGnvtzfci
8= vom 07.10.2026

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Karneid in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2

visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

visto il bilancio di previsione 2026-2028;

visto il parere tecnico positivo
YbQ2QwpubQI+TnHhRAksFb6kz6ln5ftN2ySp005aV
Pc= del 05.10.2026;

visto il parere contabile positivo
Ls+wWQnR2GonOK2sOi2oOk7FmBznsjicsGnvtzfci
8= del 07.10.2026;

visto lo Statuto del Comune di Cornedo all' Isarco in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

BESCHLIESST

bei 17 Abstimmenden , mit 17 Ja-Stimmen, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

1. folgende begründete Stellungnahme betreffend des neuen Kreisverkehrs im Bereich der Autobahnausfahrt Bozen Nord - Widerruf des Beschlusses Nr. 79/2025 und neue Einleitung des Verfahrens für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes - Beschluss der Landesregierung 773 vom 18.09.2026- abzugeben:

Auch wenn der von der Gemeinde Karneid mit Beschluss Nr. 11 vom 26.02.2025 geforderte Kreisverkehr mit Unterführung für den Durchzugsverkehr und Anschlussrampen nicht realisiert wird, so stellt der jetzige Vorschlag eine wesentliche Verbesserung der Situation im Vergleich zum letzten Vorschlag dar, weshalb die geplante Abänderung des Bauleitplanes befürwortet wird.

Sollte aus technischer Sicht doch ein Kreisverkehr mit Unterführung für den Durchzugsverkehr und Anschlussrampen möglich sein, so soll dieser realisiert werden.

Während der Bauphase müssen sowohl der Radweg als auch die SS 12 immer in beiden Richtungen befahrbar bleiben;

2. diesen Beschluss dem zuständigen Amt für Landesplanung und Kartografie zu übermitteln;
3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

DELIBERA

con 17 presenti , con 17 voti favorevoli, espressi in forma di legge,

1. di esprimere il seguente parere motivato riguardante la nuova rotatoria presso lo svincolo autostradale di Bolzano Nord- Revoca della deliberazione n. 79/2025 e nuovo avvio di procedimento per la modifica d'ufficio al al piano urbanistico - Deliberazione della Giunta provinciale n. 773 del 18.09.2026:

Anche se la rotatoria con sottopassaggio per il traffico di transito e rampe d'accesso richiesta con la deliberazione n. 11 del 26.02.2025 non viene realizzato, la proposta attuale rappresenta un notevole miglioramento in confronto alla prima proposta, motivo per il quale si esprime un parere favorevole alla modifica del piano urbanistico;

Se dal punto di vista tecnico fosse comunque possibile la realizzazione di una rotatoria con sottopassaggio per il traffico di transito e rampe d'accesso, questa dovrà essere realizzata.

Durante la fase di costruzione sia la pista ciclabile che la SS 12 devono rimanere percorribili in entrambe le direzioni;

2. di trasmettere la seguente deliberazione all'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia;
3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Albin Kofler

Letto, confermato e sottoscritto.

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
Dr. Martin Oberhofer
